



MDF panels

CLASSIC SILVER

6 x 198 x 1192 mm

EN *MDF Ceiling and wall panels with tongue and groove sides and ends*

Installation guide →

EE *Serva- ja otsatapiga MDF lae- ja seinaplaat*

Paigaldusjuhend →

RU *Потолочная и настенная плитка MDF с боковой и торцевой цапфой*

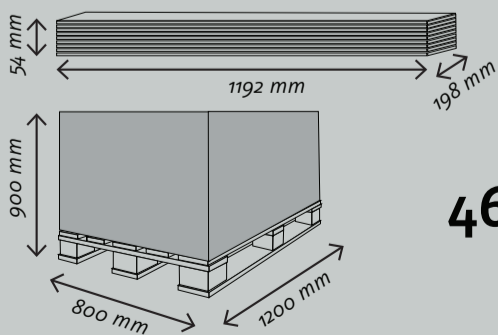
Инструкция по установке →

LV *MDF griestu un sienu plātne ar sāntapām un gala tapam*

Montāžas pamācība →

LT *MDF lubų ir sienų apdailos plokštės su liežuvėlio ir griovelio jungtimi plokštės šonuose ir galuose*

Montavimo instrukcija →



9 pcs → 9,6 kg →

2m²

*covered area
katvat pinda
покрывающую
поверхность
nozetsamu
virsmu
dengiamas
plošas*

468 pcs → 499,2 kg →

104m²

Art. No.: 100124

1 pcs - 0,236 m²
1 package/ 9 pcs - 2,124 m²
1 pallet/52 packages - 110,46 m²

Made in EU
Distributor:
Bauhof Group AS, J.Smuuli tee 41, 11415
Tallinn, Estonia;
UAB "Ermitažas" Ozo g. 25, LT-07150
Vilnius, Lietuva/ Lithuania



EN

BEFORE INSTALLATION

- open the packages at the installation place and let the boards breath at least two days (48h) before the installation
- storage and installation conditions correspond to normal living conditions (>+ 18°C, relative humidity 45-60% RH)
- check the quality of boards before the installation - manufacturer will not compensate for defective boards that are already installed
- check that the surface, where you want to install the board, is level; if necessary, plumb surface with wood lath
- if you install boards to the ceiling of a damp room, make sure there is sufficient ventilation; we recommend mechanical ventilation system which works 24h and has sufficiently powerful extraction system
- boards can not be installed to the walls of damp rooms
- boards can not be installed to sauna
- boards can be fitted with down light modules; use adequate cutter to cut a hole with correct dimensions. Install lights as recommended by the manufacturer.
- Boards are suitable for heated ceilings (max temperature + 60°C)

INSTALLATION

- install wood lath to the ceiling crossways to the direction of boards
- install laths with 40 cm gaps measured from the centre of lath
- fix boards to laths by grooved tenon side using clamps (width min 10 mm and length min 14 mm)
- fix the first line of boards to ceiling, tongue tenon facing to the wall
- check that the line of boards stays straight at the time of installation leave about 8 mm of expansion room beside walls and around pipes
- if the installation length is more than 8 meters, we recommend to use an expansion joint
- install boards to the wall as described above by using wooden lath or glue them to the wall by using a quality building adhesive (such as Casco Elite); check that the surface, where you want to install the board, is level

CLEANING

- boards can be easily cleaned with soft fabric and water/mild cleaner
- clean dirty boards immediately to avoid the absorption of dirt

EE

ENNE PAIGALDAMIST

- Hoida plaate paigalduskohas avatud pakendites vähemalt kaks ööpäeva (48 t) enne paigaldust
- Ladustamis- ja paigaldustingimustena on arvestatud tavapäraseid elamistingimusi:
- (>+180C, suhteline õhuniiskus 45-60% RH)
- Kontrollida plaadide kvaliteeti enne paigaldamist – juba paigaldatud vigaseid tehas ei hüvita
- Kontrollida, et pind, kuhu plaadid paigaldatakse, oleks sirge. Paigaldatava puitroovtuse puhul tuleb vajadusel aluspinde eelnevalt loodida
- Kui plaadid paigaldatakse niiske ruumi lakke, tuleb tagada piisav ventilatsioon; soovitatav on pideva töötsükli ja piisava äratõmbega sundventilatsioon
- Plaate ei või paigaldada niiske ruumi seinale
- Plaate ei või paigaldada sauna
- Plaadidesse võib paigaldada süvistatavaid valgusteid. Selleks kasutada vastavat freesi õige mõõduga augu tegemiseks. Valgustid paigaldata vastavalt valgusti tootja juhisteile
- Plaadid sobivad paigaldamiseks ka laekütte korral (max temperatuur +600C)

PAIGALDUS

- Paigaldada puitroovtuse lakke ristisuunas planeeritava plaadide paigaldusega
- Roovid paigalda 40 cm vahedega roovi keskest mõõdetuna
- Plaadid kinnitada roovidele soonega tapist kinnitusk-lambritega (klambri laius min 10 mm ja pikkus min 14 mm)
- Esimene plaadirivi kinnitada lakke selliselt, et keelega tapp jääb seinale poole
- Kontrollida, et paigalduse ajal püsiks plaadirida otse
- Jätta seinete ääride ja torude ümber 8 mm paisumis-ruumi
- Kui paigalduspikkus ületab 8 meetrit, soovitatakse kasutada paisumisvuuki
- Seinale võib plaate paigaldada kirjelatud juhise kohaselt puitroovtusele või liimides hea algnakkega ehitusliimi abil; kontrollida, et pind, kuhu plaadid paigaldatakse oleks sirge

PUHASTAMINE

- Plaate puhastada pehme lapiga veega/nõrga pesu-ahendiga
- Puhastada määrdunud plaadid koheselt, et mustust ei imenduks pinna sisse

RU

PERED USTANOVKAJ

- необходимо дать плитам отлежаться в месте установки не менее двух суток. Плиты должны быть распакованы
- условия для складирования и установки - нормальные жилищные условия (>+ 18° C, относительная влажность воздуха 45-60% RH)
- перед установкой проверьте качество плит - уже установленную повреждённую плиту завод не компенсирует
- проверьте, чтобы поверхность, на которую плиты будут устанавливаться, была ровной;
- при необходимости поверхность выравнивается при помощи деревянной обрешетки
- при установке плит на потолок помещения с повышенной влажностью необходимо обеспечить достаточную вентиляцию этого помещения; рекомендуем использовать постоянно работающую принудительную вентиляцию с достаточной вытяжкой
- плиты нельзя устанавливать на стенах помещений с повышенной влажностью
- плиты нельзя устанавливать в бане
- в плиты можно монтировать светильники утопленного типа, для просверливания отверстия необходимого диаметра используйте соответствующую фрезу; светильники устанавливаются в соответствии в инструкции производителя
- плиты можно также устанавливать на потолок с подогревом (макс. температура + 60°С)

USTANOVKA

- установите на потолок деревянную обрешётку перпендикулярно направлению установки плит
- обрешётка устанавливается с шагом 40см, если измерять от середины обрешётки плиты крепятся к обрешётке при помощи желобчатого шипа, с зажимами (ширина мин. 10 мм и длина мин. 14 мм)
- первый ряд плит крепится к потолку шипом с язычком, поворачивается в сторону стены
- следите, чтобы во время установки ряд плит был ровным
- около стен и вокруг труб оставьте 8 мм на случай разбухания
- если длина установки превышает 8 метров, советуем использовать компенсационным шов
- на стену плиты устанавливаются в соответствии с инструкцией на деревянную обрешётку или приклеиваются на строительный клей с хорошей начальной адгезией (напр., Casco Elite)
- проверьте, чтобы поверхность, на которую плита крепится, была ровной

ОЧИЩЕНИЕ

- плиты легко чистить при помощи мягкой тряпки и воды/слабого раствора моющего средства
- загрязнённые плиты необходимо почистить незамедлительно, чтобы грязь не успела впитаться

LV

PIRMS MONTAŽAS

- Plātnes pirms uzlikšanas vismaz 2 diennaktis ir jāuzglabā montāžas vietā atvērtos iepakojumos
- par normāliem uzglabāšanas un uzstādīšanas apstākļiem tiek uzskatīti normāli dzīvošanas apstākļi (>+ 18°C, relatīvais mitrums 45-60% RH)
- pirms montāžas jāpārbauda plātnu kvalitāte - bojātas izmantotas plātnes rūpnīca nekompensēs
- augieties, lai pārklājamā virsma būtu līdzena; vajadzības gadījumā virsmu līdžina ar lātojuma palīdzību
- ja plātnes piestiprina pie mitras telpas griestiem, jānodrošina pietiekama ventilācija; iesakām izmantot nepārtraukti darbojošos pietiekami jauktigu piespiedu ventilāciju mitru telpu sienas ar plātnēm pārklāt
- plātnes nedrīkst izmantot pirts
- plātnēs var ievietot arī iegremdējamus gaismekļus; izmantojiet atbilstošu frēzi pareiza izmēra caurumu izgriešanai; lampas uzstādieliet saskaņā ar ražotāja norādījumiem plātnēs var izmantot arī tad, ja ir griestu apkure (maks. temperatūra +60°C)

MONTAŽA

- koka lātas pie griestiem piestiprina šķērsām plātnu montāžas virzienam;
- atās liek ar 40 cm atstati; mērot no centra līnijās; plātnes pie lātām piestiprina ar skavām no ierīves puses (plātums min. 10 mm un garums min. 14 mm)
- pirmo plātnu rindu piestiprināt pie griestiem tā, lai rīva atrastos uz sienas pusi
- sekojiet, lai plātnu rinda būtu novietota taisni
- gar sienu un ap cauruļvadiem atstājiet 8 mm platu izplešanās spraugu
- ja plātnu klājuma garums pārsniedz 8 metrus, iesakām izmantot izplešanās šuvi
- sienu ar plātnēm var pārklāt saskaņā ar aprakstīto, piestiprinot tās pie koka lātojuma vai pielīmējot ar tādu celtniecības līmi (piem. Casco Elite), kas uzreiz labi pielip; pārbaudiet, vai pamata virsma ir līdzena

TRĪŠANA

- plātnes ir viegli tīrāmas ar mīkstu drānu un ūdeni/mai-gu mazgāšanas līdzekli
- nosmērētās plātnes ir jānotīra bez kavēšanās, kamēr netīrumi nav iesūkušies

LT

PIRŠS MONTAVIMA

- Atidarykite pakutes montavimo vietoje ir leiskite lentoms pakvėpuoti bent dvi dienas (48 valandas) prieš montavimą.
- Laikymo ir montavimo sąlygos atitinka įprastas gyvenimo sąlygas. (>+ 18 °C, santykinis oro drėgnumas 45-60 proc.)
- Prieš montuodami patikrinkite lentų kokybę – gamintojas nesuteikia kompensacijos už lentas su defektais, kurios jau yra sumontuotos.
- Patikrinkite, ar paviršius, ant kurio norite sumontuoti lentą, yra horizontalus; jei reikia, patikrinkite paviršių, pastatydami vertikaliai medinę lentjuostę.
- Jei montuojate lentas ant drėgnos patalpos lubų, įsitikinkite, kad patalpose yra pakankama ventilacija; mes rekomenduojame mechaninę ventiliacijos sistemą, veikiančią visą patalpaturinčią pakankamai galingą ištraukimo sistemą.
- Lentų negalima montuoti prie drėgnų patalpų sienų.
- Lentų negalima montuoti saunoje.
- Lentas galima montuoti su žibintų moduliais; naudokite atitinkamą įrovimo įrankį, kad išpjautumėte tikslių matmenų skylę.
- Žibintus montuokite pagal gamintojo rekomendacijas.
- Lentos tinka šildomoms luboms (maksimali temperatūra + 60 °C).

MONTAVIMAS

- Sumontuokite medinę lentjuostę prie lubų skersai lentų kryptimi.
- Sumontuokite lentjuostes 40 cm tarpais, matuojant nuo lentjuostės vidurio.
- Pritvirtinkite lentas prie lentjuosčių šonine puse su grioveliais, naudodamiesi spauštukais (minimalus plotis 10 mm ir minimalus ilgis 14 mm).
- Pritvirtinkite pirmąją lentų liniją prie lubų, dyglio įlaidas nukreiptas į sieną.
- Montuodami tikrinkite, ar lentų linija išlieka tiesi, prie sienų ir aplink vamzdžius palikite apie 8 mm vietos plėtimuisi.
- Jei montavimo ilgis yra didesnis nei 8 metrai, rekomenduojame naudoti išplėtimo jungtį.
- Pritvirtinkite lentas prie sienos, kaip aprašyta pirmiau, naudodami medines lentjuostas, arba pritvirtinkite jas prie sienos, naudodami kokybiškus statybinius klėjus (pvz., „Casco Elite“); patikrinkite, ar paviršius, ant kurio norite sumontuoti plokštę, yra horizontalus.

VALYMAS

- Lentas galima lengvai valyti minkštu audiniu ir vandeniu / švelnių valikliu.
- Nedelsdami nuvalykite nešvarias lentas, kad nesugirtų nesvarumai.

